

PAPIERKORB SAFE + WASTE BASKET SAFE +

1.

DE | Entstehung eines Brandes im Papierkorb.

GB | A fire breaks out in the wastepaper basket.

FR | Un incendie se déclare dans une corbeille à papier.

ES | Se origina un fuego en la papelera.

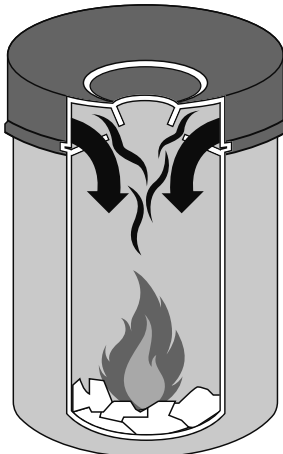
NL | Er ontstaat vuur in de afvalbak.

IT | Si verifica un incendio nel cestino.

SE | En brand bryter ut i papperskorgen

PL | Powstanie ognia w koszu na śmieci.

RU | Возникновение возгорания внутри корзины.



2.

DE | Aufsteigende Verbrennungsgase werden innen am Flammenlöschkopf gestaut.

GB | Rising combustion gas accumulates inside the fire extinguishing lid.

FR | Du gaz à combustion s'accumule à l'intérieur du couvercle étouffoir.

ES | El gas resultante de la combustión se acumula en la tapa extintora.

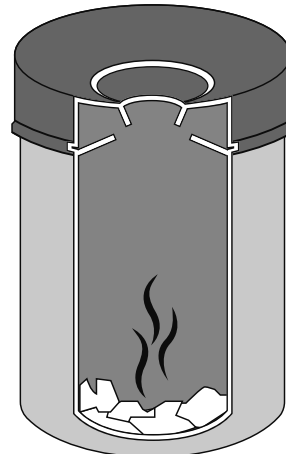
NL | Opstijgend brandgas hoopt zich op in het vlamdovend deksel.

IT | Il gas di combustione sale e si accumula all'interno del coperchio autoestinguente.

SE | Den stigande brand-gasen samlas inuti det självsläckande locket.

PL | Wznoszące się opary zostają zatrzymane przez pokrywę samogaszącą.

RU | Накопление угарного газа и заполнение всего внутреннего пространства.



3.

DE | Unterbrechung der Sauerstoffzufuhr. Das Feuer erstickt.

GB | The oxygen supply is interrupted and the fire is extinguished.

FR | Le débit d'oxygène est réduit. Le feu est éteint.

ES | La entrada de oxígeno se interrumpe. El fuego se extingue.

NL | De zuurstofvoevoer wordt onderbroken, waardoor het vuur dooft.

IT | L'ossigeno finisce. Le fiamme si spengono.

SE | Syretillförseln stryps och elden släcks.

PL | Zostaje przerwany dopływ tlenu. Ogień zostaje ugaszony.

RU | Перекрытие потока кислорода через верхнее отверстие. Естественная ликвидация огня.

DE | Nur in Kombination mit dem passgenau aufgesetzten Flammenlöschkopf sorgen die Papierkörbe aus Metall für präventiven Brandschutz und ersticken den Brand im Papierkorb! Im Falle eines Brandes den Flammenlöschkopf nicht vom Papierkorb nehmen! Inhalt kann nach Erlöschen der Flamme weitergerinnen! Vor Öffnen des Flammenlöschkopfes sicherstellen, dass die Glut erloschen ist (kann ca. 15 Minuten dauern)! Ansonsten besteht die Gefahr, dass sich der Inhalt mit einer Stichflamme neu entzündet! Flammenlöschkopf kann während und nach einem Brand heiß sein!

GB | Metal waste paper baskets provide preventive fire protection to extinguish fires in the waste paper basket only when combined with a tight-fitting fire extinguishing lid! In the event of a fire, the fire extinguishing lid must not be removed from the waste paper basket! The contents may continue to smoulder after the flames have gone out! Before opening the fire extinguishing lid, make sure that the embers have been extinguished (which may take about 15 minutes)! Otherwise, there is a risk of the contents catching fire again with an explosive flame! The fire extinguishing lid may be hot during and after a fire!

FR | Les corbeilles à papier en métal garantissent une prévention anti-incendie et permettent d'éteindre les feux dans les corbeilles à papier uniquement lorsque celles-ci sont équipées d'un couvercle étouffoir ! En cas d'incendie, le couvercle étouffoir ne doit pas être enlevé de la corbeille à papier ! Le contenu peut continuer de brûler même après l'extinction des flammes ! Avant de retirer le couvercle étouffoir, assurez-vous que les braises soient éteintes (cela peut prendre environ 15 minutes) ! Il peut autrement y avoir un risque que le contenu s'enflamme à nouveau à cause d'une explosion ! Le couvercle étouffoir peut être brûlant pendant et après un incendie !

ES | Las papeleras ofrecen protección contra el fuego y lo apagan solo cuando se combinan con una tapa extintora bien ajustada. En caso de fuego, la tapa extintora no se debe extraer de la papelera. El contenido podría continuar ardiendo cuando las llamas ya se hayan sofocado. Antes de abrir la tapa asegúrese de que los rescoldos están completamente apagados (lo que puede tardar hasta 15 minutos). En caso contrario existe el riesgo de que el contenido arda de nuevo con una llama explosiva. La tapa extintora puede estar muy caliente durante y tras un fuego.

NL | Alleen als de metalen afvalbak voorzien is van een passend vlamdovend deksel zal het vuur doven en preventief beschermen tegen brand. Indien er vuur ontstaat in de afvalbak dan mag het vlamdovend deksel in geen geval verwijderd worden. Het is mogelijk dat de inhoud blijft smuelen nadat het vuur is gedoofd. Voordat u het vlamdovend deksel gaat verwijderen moeten alle verbrandingsresten gedoofd zijn (dit kan tot 15 minuten duren)! Indien dit niet het geval is bestaat de kans dat de inhoud opnieuw vlam vat door middel van een steekvlam. Het vlamdovend deksel kan zeer heet worden tijdens en na een brand in de afvalbak.

IT | I cestini gettacarte in metallo assicurano la protezione preventiva da incendi e spengono le fiamme solo se equipaggiati con coperchi autoestinguenti! Nel caso di un incendio, il coperchio autoestinguente non deve essere rimosso dal cestino! Il contenuto potrebbe continuare a bruciare fino alla completa estinzione delle fiamme! Prima di aprire il coperchio autoestinguente, assicurarsi che la brace sia spenta (attendere almeno 15 minuti)! In caso contrario, c'è il rischio che il contenuto prenda nuovamente fuoco! Il coperchio autoestinguente potrebbe essere caldo durante e dopo l'incendio!

SE | Papperskorgar i metall ger förebyggande brandskydd och släcker bränder endast då de är kombinerade med ett tättslutande självsläckande lock. I händelse av brand bör ej det självsläckande locket avlägsnas från papperskorgen! Innehållet kan fortsätta att pyra även efter att lågorna har slocknat. Innan du avlägsnar det självsläckande locket, se till att glöden är helt släckt (vilket kan ta ca 15 minuter). Annars finns det risk för att innehållet fattar eld igen med en explosiv flamma. Det självsläckande locket kan bli hett under och efter en brand.

PL | Kosz metalowy w połączeniu z dopasowaną do niego pokrywą samogaszącą służy do preventywnej ochrony przeciwpożarowej i tłumią ogień w koszu. W razie pożaru nie wolno zdejmować pokrywy z kosza! Zawartość kosza po ugaszeniu płomieni może się nadal tlić! Zdejmując pokrywę samogaszącą z kosza należy upewnić się, że żar został całkowicie ugaszony (może to potrwać ok. 15 minut)! W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo ponownego wzniesienia pożaru! Uwaga: pokrywa samogasząca w trakcie i po ugaszeniu ognia może pozostać gorąca!

RU | Профилактические меры безопасности и защита от возгораний гарантируется только в случае плотного прилегания крышки к корзине. При возгорании не открывать крышку! После исчезновения огня содержимое может продолжать тлеть. Перед тем как открыть корзину, убедитесь, что тление прекратилось и корзина остыла (может потребоваться до 15 минут). В противном случае существует вероятность, что проникновение воздуха внутрь корзины вновь возбудит пламя. Будьте осторожны, крышка корзины может сильно нагреваться!



PAPIERKORB SAFE WASTE BASKET SAFE

1.

DE | Entstehung eines Brandes im Papierkorb.

GB | A fire breaks out in the wastepaper basket.

FR | Un incendie se déclare dans une corbeille à papier.

ES | Se origina un fuego en la papelera.

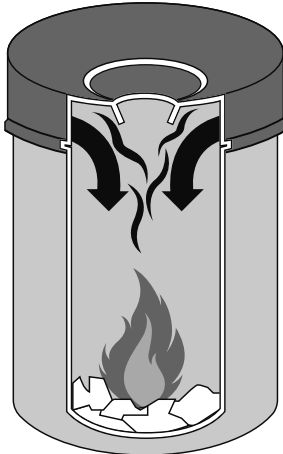
NL | Er ontstaat vuur in de afvalbak.

IT | Si verifica un incendio nel cestino.

SE | En brand bryter ut i papperskorgen

PL | Powstanie ognia w koszu na śmieci.

RU | Возникновение возгорания внутри корзины.



2.

DE | Aufsteigende Verbrennungsgase werden innen am Flammenlöschkopf gestaut.

GB | Rising combustion gas accumulates inside the fire extinguishing lid.

FR | Du gaz à combustion s'accumule à l'intérieur du couvercle étouffoir.

ES | El gas resultante de la combustión se acumula en la tapa extintora.

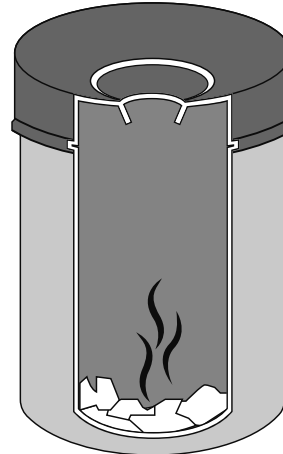
NL | Opstijgend brandgas hoopt zich op in het vlamdovend deksel.

IT | Il gas di combustione sale e si accumula all'interno del coperchio autoestinguente.

SE | Den stigande brand-gasen samlas inuti det självsläckande locket.

PL | Wznoszące się opary zostają zatrzymane przez pokrywę samogaszącą.

RU | Накопление угарного газа и заполнение всего внутреннего пространства.



3.

DE | Unterbrechung der Sauerstoffzufuhr. Das Feuer erstickt.

GB | The oxygen supply is interrupted and the fire is extinguished.

FR | Le débit d'oxygène est réduit. Le feu est éteint.

ES | La entrada de oxígeno se interrumpe. El fuego se extingue.

NL | De zuurstofvoevoer wordt onderbroken, waardoor het vuur dooft.

IT | L'ossigeno finisce. Le fiamme si spengono.

SE | Syretillförseln stryps och elden släcks.

PL | Zostaje przerwany dopływ tlenu. Ogień zostaje ugaszony.

RU | Перекрытие потока кислорода через верхнее отверстие. Естественная ликвидация огня.

DE | Nur in Kombination mit dem passgenau aufgesetzten Flammenlöschkopf sorgen die Papierkörbe aus Metall für präventiven Brandschutz und ersticken den Brand im Papierkorb! Im Falle eines Brandes den Flammenlöschkopf nicht vom Papierkorb nehmen! Inhalt kann nach Erlöschen der Flammen weitergerlimmen! Vor Öffnen des Flammenlöschkopfes sicherstellen, dass die Glut erloschen ist (kann ca. 15 Minuten dauern)! Ansonsten besteht die Gefahr, dass sich der Inhalt mit einer Stichflamme neu entzündet! Flammenlöschkopf kann während und nach einem Brand heiß sein!

GB | Metal waste paper baskets provide preventive fire protection to extinguish fires in the waste paper basket only when combined with a tight-fitting fire extinguishing lid! In the event of a fire, the fire extinguishing lid must not be removed from the waste paper basket! The contents may continue to smoulder after the flames have gone out! Before opening the fire extinguishing lid, make sure that the embers have been extinguished (which may take about 15 minutes)! Otherwise, there is a risk of the contents catching fire again with an explosive flame! The fire extinguishing lid may be hot during and after a fire!

FR | Les corbeilles à papier en métal garantissent une prévention anti-incendie et permettent d'éteindre les feux dans les corbeilles à papier uniquement lorsque celles-ci sont équipées d'un couvercle étouffoir ! En cas d'incendie, le couvercle étouffoir ne doit pas être enlevé de la corbeille à papier ! Le contenu peut continuer de brûler même après l'extinction des flammes ! Avant de retirer le couvercle étouffoir, assurez-vous que les braises soient éteintes (cela peut prendre environ 15 minutes) ! Il peut autrement y avoir un risque que le contenu s'enflamme à nouveau à cause d'une explosion ! Le couvercle étouffoir peut être brûlant pendant et après un incendie !

ES | Las papeleras ofrecen protección contra el fuego y lo apagan solo cuando se combinan con una tapa extintora bien ajustada. En caso de fuego, la tapa extintora no se debe extraer de la papelera. El contenido podría continuar ardiendo cuando las llamas ya se hayan sofocado. Antes de abrir la tapa asegúrese de que los rescoldos están completamente apagados (lo que puede tardar hasta 15 minutos). En caso contrario existe el riesgo de que el contenido arda de nuevo con una llama explosiva. La tapa extintora puede estar muy caliente durante y tras un fuego.

NL | Alleen als de metalen afvalbak voorzien is van een passend vlamdovend deksel zal het vuur doven en preventief beschermen tegen brand. Indien er vuur ontstaat in de afvalbak dan mag het vlamdovend deksel in geen geval verwijderd worden. Het is mogelijk dat de inhoud blijft smuelen nadat het vuur is gedoofd. Voordat u het vlamdovend deksel gaat verwijderen moeten alle verbrandingsresten gedoofd zijn (dit kan tot 15 minuten duren)! Indien dit niet het geval is bestaat de kans dat de inhoud opnieuw vlam vat door middel van een steekvlam. Het vlamdovend deksel kan zeer heet worden tijdens en na een brand in de afvalbak.

IT | I cestini gettacarte in metallo assicurano la protezione preventiva da incendi e spengono le fiamme solo se equipaggiati con coperchi autoestinguenti! Nel caso di un incendio, il coperchio autoestinguente non deve essere rimosso dal cestino! Il contenuto potrebbe continuare a bruciare fino alla completa estinzione delle fiamme! Prima di aprire il coperchio autoestinguente, assicuratevi che la brace sia spenta (attendere almeno 15 minuti)! In caso contrario, c'è il rischio che il contenuto prenda nuovamente fuoco! Il coperchio autoestinguente potrebbe essere caldo durante e dopo l'incendio!

SE | Papperskorgar i metall ger förebyggande brandskydd och släcker bränder endast då de är kombinerade med ett tättslutande självsläckande lock. I händelse av brand bör ej det självsläckande locket avlägsnas från papperskorgen! Innehållet kan fortsätta att pyra även efter att lågorna har slocknat. Innan du avlägsnar det självsläckande locket, se till att glöden är helt släckt (vilket kan ta ca 15 minuter). Annars finns det risk för att innehållet fattar eld igen med en explosiv flamma. Det självsläckande locket kan bli hett under och efter en brand.

PL | Kosz metalowy w połączeniu z dopasowaną do niego pokrywą samogaszącą służy do preventywnej ochrony przeciwpożarowej i tłumią ogień w koszu. W razie pożaru nie wolno zdejmować pokrywę z kosza! Zawartość kosza po ugaszeniu płomieni może się nadal tlić! Zdejmując pokrywę samogaszącą z kosza należy upewnić się, że żar został całkowicie ugaszony (może to potrwać ok. 15 minut)! W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo ponownego wzniesienia pożaru! Uwaga: pokrywa samogasząca w trakcie i po ugaszeniu ognia może pozostać gorąca!

RU | Профилактические меры безопасности и защита от возгораний гарантируется только в случае плотного прилегания крышки к корзине. При возгорании не открывать крышку! После исчезновения огня содержимое может продолжать тлеть. Перед тем как открыть корзину, убедитесь, что тление прекратилось и корзина остыла (может потребоваться до 15 минут). В противном случае существует вероятность, что проникновение воздуха внутрь корзины вновь возбудит пламя. Будьте осторожны, крышка корзины может сильно нагреваться!

